

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄSAKTES (Art. 47 D.P.R. 28.12.2000 Nr. 445)
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ (art. 47 D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

Der/Die unterfertigte / Il/La sottoscritto/a
 geboren am / nato/a il in / a
 wohnhaft in / residente a

Erklärt im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Sinne des Art. 76 des D.P.R. 28.12.2000 Nr. 445 bei unwahren Angaben, sowie bei Abfassung bzw. Vorlage falscher Urkunden, folgendes:

Consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 in caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, dichiara:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Aufklärung im Sinne des Datenschutzgesetzes (europäische Datenschutzverordnung 2016/679):
 Die personenbezogenen Daten werden manuell und in digitaler Form ausschließlich für die Erfordernisse, die mit Abwicklung des vorliegenden Antrages zusammenhängen, verarbeitet. Die mangelnde Zurverfügungstellung der Daten bewirkt, dass der Antrag nicht behandelt werden kann. Die Übermittlung der Daten an öffentliche Körperschaften wird nur in den vom Gesetz oder von Verordnungen vorgesehenen Fällen vorgenommen bzw. für die Ausübung institutioneller Aufgaben. Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist der/die zuständige Abteilungsleiter/in. Inhaber der Datenverarbeitung ist der Generaldirektor des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen. Der Unterfertigte, welcher die von der europäischen Datenschutzverordnung 2016/679 vorgesehenen Rechte ausüben kann, erteilt die Zustimmung zur Verarbeitung von sensiblen Daten.

Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (regolamento privacy europeo 2016/679):
 I dati personali vengono trattati manualmente e in forma digitale esclusivamente per le finalità connesse con l'espletamento della presente domanda. Il rifiuto di mettere a disposizione i dati comporta l'impossibilità di evadere la domanda. La comunicazione a enti pubblici avviene soltanto nei casi previsti dalla legge o da regolamenti nonché per lo svolgimento di compiti istituzionali. Responsabile del trattamento dei dati è il/la competente Direttore/Direttrice della Ripartizione. Titolare del trattamento dei dati è il Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano. L'interessato al quale spettano i diritti previsti dal regolamento privacy europeo 2016/679 dà il consenso al trattamento dei dati sensibili.

.....
 Ort und Datum/Luogo e data

.....
 Der/Die Erklärende / Il/La dichiarante

Das vorliegende Ansuchen kann auch mit der Post, per Fax oder mittels Dritten zusammen mit einer nicht beglaubigten Fotokopie eines Personalausweises des Erklärsers eingereicht werden.

La presente domanda può essere presentata anche per posta, per fax o tramite terzi assieme ad una copia fotostatica non autenticata di un documento d'identità valido del/la dichiarante.